

Self-Checklist for Shipboard Security System
船舶保安システムのセルフチェックリスト

Record No.

Name of Ship

船名

flag

国籍

Name of Company

会社名

Date

点検日

Place

場所

Checked by

担当者名

- Is a copy of valid DOC and a valid SMC placed onboard the ship?**
有効な DOC の写し及び SMC は備え置かれているか
- Are the company Name and Address given in the SSP exactly same as those given on DOC & SMC?**
SSP に記載されている会社名、会社住所は DOC 及び SMC のそれと正確に一致しているか?

Self-Checklist for Shipboard Security System

	Note for verification	ISPS Code	YES	NO	N/A	Remark
1.	SHIP SECURITY PLAN 船舶保安計画 (SSP) Information 1. The Revision Status of the Ship Security Plan (SSP) onboard is Rev.” 2. Approval date of the latest revised SSP: “ 3. Initial Approval date of the SSP: “					“dated on” “/ Nil*”
1.0	Has SSP been developed based upon SSA? SSPはSSAに基づいて作成されているか?	A/8.1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
1.1	Who approved the SSP? 船舶保安計画 (SSP) は誰に承認されているか? <u>Approved by</u>	A/9.1	-	-		
1.2	Are all changes to the security plan approved by the Administration or RSO? 保安計画のすべての変更点は主管庁またはRSOに承認されているか?	A/9.5	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
1.3	Does the SSP address the following items? SSPには下記が規定されているか?	A/9.4				
1.4	Measures designed to prevent weapons, dangerous substances and devices intended for use against persons, ships or ports and the carriage of which is not authorized from being taken on board the ship 所持が承認されていない人間、船舶もしくは港湾に対して使用を意図する武器、危険物及び装置を、船舶に持ち込むことを、防止するために計画した措置	A/9.4.1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
1.5	Identification of the restricted areas and measures for the prevention of unauthorized access to them 制限区域の識別およびそれらへの不当なアクセスの防止する措置	A/9.4.2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		B/9.18
	List of areas designated as restricted area in the SSP and protective measures SSP に記述されている制限区域及び防護措置					
	<i>Area</i>					<i>Protective measures</i>
	1. navigation bridge					post guard, patrol, lock, seal, CCTV, Alarm, Others (), N.A.
	2. machinery spaces					post guard, patrol, lock, seal, CCTV, Alarm, Others (), N.A.*
	3. spaces with security and surveillance equipment & systems					post guard, patrol, lock, seal, CCTV, Alarm, Others (), N.A.*
	4. above control and lighting system control					post guard, patrol, lock, seal, CCTV, Alarm, Others (), N.A.*
	5. ventilation and air conditional spaces					post guard, patrol, lock, seal, CCTV, Alarm, Others (), N.A.*
	6. spaces with access to potable water tanks, pumps and manifolds					post guard, patrol, lock, seal, CCTV, Alarm, Others (), N.A.*

delete/mark as appropriate

Self-Checklist for Shipboard Security System

	Note for verification	ISPS Code	YES	NO	N/A	Remark
	7. spaces containing cargo pumps and their control	post guard, patrol, lock, seal, CCTV, Alarm, Others (), N.A.*				
	8. cargo spaces	post guard, patrol, lock, seal, CCTV, Alarm, Others (), N.A.*				
	9. spaces containing ship's stores	post guard, patrol, lock, seal, CCTV, Alarm, Others (), N.A.*				
	10. crew accommodation	post guard, patrol, lock, CCTV, Alarm, Single point access, Others (), N.A.*				
	11. Other space ()	post guard, patrol, lock, CCTV, Alarm, Single point access, Others (), N.A.*				
1.6	<i>Measures for the prevention of unauthorized access to the ship</i> 船舶への不当なアクセスの防止措置	A/9.4.3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		B/9.9
	<i>List of access points given in the SSP and protective measures</i> SSP に記述されているアクセスポイント及び防護措置					
	<i>Access point</i>	<i>Protective measures</i>				
	.1 access ladder	Guard, Watch, Patrol, CCTV, Alarm, Others (), N.A.*				
	.2 access gangways	Guard, Watch, Patrol, CCTV, Alarm, Others (), N.A.*				
	.3 access ramps	Guard, Watch, Patrol, CCTV, Alarm, Others (), N.A.*				
	.4 access doors, side scuttles, windows and ports	Guard, Watch, Patrol, CCTV, Alarm, Others (), N.A.*				
	.5 mooring lines and anchor chains	Guard, Watch, Patrol, CCTV, Alarm, Others (), N.A.*				
	.6 cranes and hoisting gear	Guard, Watch/manned, Patrol, CCTV, shut off, Others (), N.A.*				
	.7 Others	Guard, Watch, Patrol, CCTV, Alarm, Others (), N.A.*				
1.7	<i>procedures for responding to security threats or breaches of security, including provisions for maintaining critical operations of the ship or ship/port interface</i> 船舶もしくは船舶と港のインターフェースの重要な運用を維持するための規定を含め、保安への脅威もしくは保安違反に対応する手順	A/9.4.4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
1.8	<i>procedures for responding to any security instructions Contracting Governments may give at security level 3</i> 保安レベル 3 において締約政府が与えるかも知れないあらゆる保安に関する指示に対応する手順	A/9.4.5	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
1.9	<i>procedures for evacuation in case of security threats or breaches of security</i> 保安への脅威、もしくは保安違反の場合の避難手順	A/9.4.6	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
1.10	<i>duties of shipboard personnel assigned security responsibilities and of other shipboard personnel on security aspects</i> 保安に関連する責任を負った乗組員の職務及び保安面における他の乗組員の職務	A/9.4.7	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
1.11	<i>procedures for auditing the security activities</i> 保安活動を監査する手順	A/9.4.8	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		

delete/mark as appropriate

Self-Checklist for Shipboard Security System

	Note for verification	ISPS Code	YES	NO	N/A	Remark
1.12	<i>procedures for training, drills and exercises associated with the plan</i> 計画に関連する訓練、操練及び演習の手順	A/9.4.9	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
1.13	<i>procedures for interfacing with port facility security activities</i> 港湾施設の保安計画に連携する手順	A/9.4.10	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
1.14	<i>procedures for the periodic review of the plan and for updating</i> 計画の定期的見直し手順及び最新化の手順	A/9.4.11	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
1.15	<i>procedures for reporting security incidents</i> 保安事件を報告する手順	A/9.4.12	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
1.16	<i>identification of the ship security officer</i> 船舶保安職員の識別	A/9.4.13	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
1.17	<i>identification of the company security officer including 24-hour contact details</i> 24時間可能な連絡先の詳細を含め会社保安職員の識別	A/9.4.14	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
1.18	<i>procedures to ensure the inspection, testing, calibration and maintenance of any security equipment provided on board</i> 船舶に備えられているあらゆる保安装置の点検、試験、校正及び保守を確実にする手順	A/9.4.15	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
List of areas Security equipment and its location & condition SSP に記述されている保安装置及びその設置場所及び状態						
	<i>Security Equipment</i>	<i>Location</i>		<i>Condition (to be checked during ship tour)</i>		
	<i>Ship Security Alert System</i> <i>Manufacturer</i> _____ <i>Type</i> _____ 発信テストの結果 <i>Result of operation test</i> (<i>Other security and surveillance equipment</i>)					
1.19	<i>frequency for testing or calibration of any security equipment provided on board</i> 船舶に備えられているあらゆる保安装置の試験もしくは校正の頻度	A/9.4.16	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
1.20	<i>identification of the locations where the ship security alert system activation points are provided</i> 船舶保安警報装置を発動するポイントが設置されている場所の識別	A/9.4.17	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
1.21	<i>procedures, instructions and guidance on the use of the ship security alert system, including the testing, activation, deactivation and resetting and to limit false alerts</i> その試験、作動開始、作動停止並びにリセットそして誤作動の制限を含め、船舶保安警報装置の使用に関する手順、指示並びに指針	A/9.4.18	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		

Self-Checklist for Shipboard Security System

	Note for verification	ISPS Code	YES	NO	N/A	Remark
1.22	<i>In the case that the Plan is to be kept in an electronic format, is it to be protected by procedures aimed at preventing its unauthorized deletion, destruction or amendment?</i> 船舶保安計画が電子ファイルで備えられている場合、不正な削除、廃棄あるいは改訂されることを防止する手順により保護されているか？	A/9.6	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
1.23	<i>Is the security plan property protected from unauthorized access or disclosure?</i> 保安計画は不正アクセスや開示に対し、適切に保護されているか？	A/9.7	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
1.24	<i>Does the SSP include the following items?</i> SSPは下記事項を含んでいるか？	A/9.4				B/9.2
1.25	<i>Organizational structure of security for the ship</i> 本船保安の組織構造	A/9.4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		B/9.2.1
1.26	<i>Details on the ship's relationships with the Company, port facilities, other ships and relevant authorities with security responsibility</i> 本船と会社、港湾施設、他船及び当該保安責務機関との関連についての詳細	A/9.4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		B/9.2.2
1.27	<i>Details on the communication systems to other ships and to port facilities</i> 他船及び港湾施設との通信システムについての詳細	A/9.4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		B/9.2.3
1.28	<i>Details on basic security measures for Security Level 1</i> 保安レベル1における基本保安措置についての詳細	A/9.4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		B/9.2.4
1.29	<i>Details on how to upgrade the ship to Security Level 2 without delay</i> 保安レベル2もしくは3への遅延なき移行についての詳細	A/9.4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		B/9.2.5
1.30	<i>Regular review and audit</i> 定期的見直しと内部監査	A/9.4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		B/9.2.6
1.31	<i>Reporting procedures to appropriate Contracting Governments contact points</i> 締約国政府の連絡先への通報手順	A/9.4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		B/9.2.7
1.32	<i>Whether the SSP incorporates special requirements issued by the flag Administration?</i> 旗国政府の特別要件に対応しているか？		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

	Questionnaire	ISPS Code	YES	NO	N/A	Remark
2	Ship Tour 船内巡検					
2.1	<i>Are security duties implemented in an appropriate manner?</i> 船舶の保安義務は適切に実施しているか？	A/7.2.1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
2.2	<i>Is the control of access is implemented in an appropriate manner?</i> 船舶へのアクセス管理を適切に実施しているか？	A/7.2.2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
2.3	<i>Are the visitors and their belongings control in an appropriate manner?</i> 乗船者とその所有物は適切に管理しているか？	<i>Measures in place (Mark/Delete as appropriate)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
	<i>- ID Checked?</i> 身元はチェックされているか？	Check ID Document, Register in the log, use visitor badge (If random, indicate %; Level.1 2 3)				

Self-Checklist for Shipboard Security System

Questionnaire		ISPS Code	YES	NO	N/A	Remark
	- <i>Body search area designated/established - search is carried out?</i> 身体検査は規定され実施しているか？	Body search, personal effect search, metal detector, (If random, indicate %; Level.1 2 3)	(B/9.14.2)			
	- <i>Checked person/items segregated from unchecked?</i> チェックが済んだ人物、携行品はチェックされていない人物、携行品と分離されているか？	Segregation of checked/unchecked (If random, indicate %; Level.1 2 3)	(B/9.14.4)			
2.4	<i>Is the access to the restricted area is controlled in order to allow access to the duly authorized person only?</i> 正当に権限を与えられた者のみがアクセスできるよう、制限区域を管理しているか？		A/7.2.4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
2.5	<i>Are the upper deck and surroundings of the ship monitored?</i> 上甲板及び船舶の周囲を監視しているか？	<i>Security measures in place (Mark/Delete as appropriate)</i>	A/7.2.5	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	- <i>Monitoring the security of the ship, restricted area and surrounding</i> 船舶、制限区域及び周囲の保安監視	Lighting, patrol, guard, watch, CCTV, Alarm, Others (), N.A.*	(B/9.42)			
2.6	<i>Is the handling of cargo and ship's store supervised?</i> 貨物と船用品の取扱いを監督しているか？	<i>Security measures in place (Mark/Delete as appropriate)</i>	A/7.2.6			
	- <i>Handling of cargo</i> 貨物の取扱い (for prevent tampering & prevent cargo that is not meant for carriage from being accepted)	Watch/ Guard, Check seal on cargo/valves, visual inspection, scanned by port, search, dogs, document check, Others (), N.A.*	(B/9.25)			
	- <i>Delivery of ship's store</i> 船用品の搬入 (for checking of ship's stores and package integrity, prevent ship's stores from being accepted without inspection, prevent tampering, prevent ship's store from being accepted unless ordered)	Visual check, Physical inspection, Check seal on, screened by port, search, dogs, document check, inspection before acceptance, seal/lock lockers, Others (), N.A.*	(B/9.33)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	- <i>Handling unaccompanied baggage</i> 別送手荷物の取扱い (for identifying the unaccompanied baggage & screening the unaccompanied baggage)	Open & search, X-ray, Search on shore side, reject Others (), N.A.*	(B/9.38)			
2.7	<i>Is the security communication readily available?</i> 保安通信が迅速に使用できるようになっているか？		A/7.2.7	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
2.8	<i>Safety requirements are ensured even the security measures are in place.</i> 保安措置が実施されていても、安全要件は確保されているか？			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Findings during ship tour (if necessary)						

delete/mark as appropriate

Self-Checklist for Shipboard Security System

Questionnaire		ISPS Code	YES	NO	N/A	Remark
3.	MASTER 船長					
3.1	How do you contact the CSO? Where in the SSP gives such contact point? 本船担当のCSOにどのように連絡をしますか？それはSSPの何処に規定されていますか？	A/6.1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
3.2	Where in your SSP is it stipulated that the master has ultimate responsibility for the safety and security of the ship? 船長が本船の安全と保安に関する総括責任者であるということは、SSPの何処に規定されていますか？	A/6.1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
3.3	Please explain the master's overriding authority and ultimate responsibility briefly. Where is such description in your SSP? 保安に関する船長の超越権限及び最終決定責任を簡単に説明して下さい。それはSSPの何処に規定されていますか？	A/6.1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
3.4	Do you know that you may request assistance to the company & contracting government? Where is such description in your SSP? あなたは、必要に応じて会社もしくは締約国政府に支援を要請できることを知っていますか？それはSSPの何処に	A/6.1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
3.5	Please indicate any evidence that you are given support from the company. 会社からの支援を受けていることを示す証拠があれば見せて下さい。	A/6.2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
3.6	Please explain the duty of the SSO briefly. SSOの職務を簡単に説明して下さい。	A/6.1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
4	Ship Security Officer 船舶保安職員					
4.1	Please show me the certificate of proficiency for SSO by the flag administration or the certificate of the training course you completed prior to assigned as SSO あなたが旗国主官庁によるSSOの資格証明、またはSSOとして指名される前に受講した研修証明書を見せて下さい。 SSO's Name: Issuer (the Administration) or Training body:	A/12.1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
4.2	Who is the CSO of the company? Where is such description given in the SSP? 本船担当の会社保安職員 (CSO) は誰ですか？それはSSPの何処に規定されていますか？	A/12.2 A/11.1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
4.3	How do you contact CSO in charge of the ship? Where is such description given in the SSP? 本船担当のCSOにどのように連絡をしますか？それはSSPの何処に規定されていますか？	A/11.1 A/12.2.9	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
4.4	What is duty and responsibility of the CSO in charge of the ship? Where is such description given in the SSP? 本船担当のCSOの職務と責任は何ですか？それは何処に規定されていますか？	A/12.2 A/11.2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		

Self-Checklist for Shipboard Security System

	Questionnaire	ISPS Code	YES	NO	N/A	Remark
5	<p>SHIP'S PERSONNEL WITH SECURITY DUTIES 保安職務を有する乗船員 Interview should be conducted a person other than master/SSO. (Rank Name) 船長又/SSO の他の 1 人にインタビューする (ランク: 氏名:)</p>					
5.1	<p>Please explain the company's security policy briefly. 会社の保安方針を簡単に説明して下さい</p>	A/13.3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
5.2	<p>Who is designated as a Ship Security Officer of this ship? 本船のSSOは誰ですか？</p>	A/13.3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
5.3	<p>Please explain the measure adopted onboard for controlling external access. (In addition, question the following standard inquiry used by the USCG). - How do you segregate checked persons and their personal effects from unchecked persons and their personal effect? - How do you identify persons coming and ensure they have valid reason for being onboard? - How Do you intensify such screening activities related to personal identification and valid reason to be onboard as the security level increased? - How do you identify the access points to the vessel when it is moored and how do you protect these areas against unauthorized access? 本船で採られている外部からのアクセス管理を教えてください。 (また、加えてUSCGの以下の標準質問をする) - チェック済みの人物とその携行物をチェックされてない人物及び携行物をどのように分離しているか？ - 訪船者をどのように確認し、乗船する正当な理由があることをどのように確認していますか？ - 保安レベルの上昇に伴い、人物確認及び正当な乗船理由に関するこのような調査作業をどのように強化しますか？ - 接岸時、アクセスポイントをどのように確認し、不当なアクセスからどのように防護しましたか？</p>	A/13.3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		NVIC 06-03 Enclosure 3C 4.a & b
5.4	<p>When was the last time you participated in a security drill, training session, or exercise? 最後に保安操練、訓練もしくは演習に参加したのはいつですか？</p>	A/13.3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
5.5	<p>How do you report security breaches or incidents? 保安侵害もしくは保安事件をどのように報告しますか？</p>	A/13.3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
5.6	<p>What do you do if someone tries to bring an unauthorized weapon on board the vessel? Dangerous substance? Device? もしも誰かが不正に武器を本船に持ち込もうとする場合、どのように対応しますか？危険物質は？危険装置は？</p>	A/13.3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
5.7	<p>How do you prevent unauthorized persons from coming on board? 不正に乗船しようとする者をどのようにして防ぎますか？</p>	A/13.3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		

Self-Checklist for Shipboard Security System

	Questionnaire	ISPS Code	YES	NO	N/A	Remark
5.8	<p>What do you do to search persons and their belongings when they come on board? (In addition, question the following standard inquiry used by the USCG) - How do you screen carry on baggage and persons coming onboard from bringing on board unauthorized weapons? 本船に乗船しようとする者及び彼らの所持品をサーチするために何をしますか？ (また、加えてUSCGの以下の標準質問をする) -不当な武器の持込について、搬入される荷物及び訪船者をどのように調査しますか？</p>	A/13.3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		NVIC 06-03 Enclosure 3C 4.a
5.9	<p>What are your procedures to search unaccompanied baggage? 所持者に伴われていない手荷物をサーチする手順はどのようなものですか？</p>	A/13.3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
5.10	<p>How do you monitor the security of the ship when underway? When pier side? At anchor? 航海中本船をどのようにモニターしますか？接岸中は？錨泊中は？</p>	A/13.3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
5.11	<p>Please explain the restricted area of this ship. 本船の制限区域を教えてください。</p>	A/13.3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
6.	<p>SHIP'S PERSONNEL WITHOUT SECURITY DUTIES 保安職務を有しない乗船員 Interview should be conducted a person other than master/SSO/the person interviewed in 5 above. (Rank Name) 船長/SSO 上記 5 での質問者以外の 1 人にインタビューする (ランク: 氏名:)</p>					
6.1	<p>Please explain the company's security policy. 会社の保安方針を簡単に説明して下さい</p>	A/13.3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
6.2	<p>Who is the Ship Security Officer of this ship? 本船のSSOは誰ですか？</p>	A/13.3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
7.	<p>SECURITY RECORDS (minimum period for record keeping is to be specified by the Administration) 保安記録 (保管期限は主管庁が定めたところによる)</p>					
7.1	<p>Are records of the information for last 10 port calls kept onboard? Which forms of the information are used? (e.g., DoS) 最近10港の寄港についての情報を保持しているか？どの様式を使用しているか？ (例えばDoSを兼用)</p>	SOLAS XI-2/9.2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
7.2	<p>If so, are DoSs for the last 10 port visits kept onboard? Please show me the records. (Are there signature by both port facility and the ship and date on the DoS?). (Are the DoSs are entered in common language between ship & port facility, or English, French or Spanish?) その場合、DoS は過去 10 港分保管されていますか？記録を見せて下さい。 (合意した DoS には、港湾施設と船舶の双方による署名及び年月日が記入されているか？) (同意した DoS は、港湾施設と船舶の双方に共通の言語又は英語、フランス語、スペイン語のいずれかを用いて作成されているか？)</p>	A/5.7 A/5.4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	B/5.4.1, B/5.5

Self-Checklist for Shipboard Security System

	Questionnaire	ISPS Code	YES	NO	N/A	Remark
7.3	Is there any case where the flag Administration requires exchange of a DoS? If so, did you acknowledged the receipt of such an instruction? Please show me the record. 主管庁が DoS の取り交わしを本船に要請したことはありますか？ある場合、あなたはその要請に受領確認しましたか？その記録を見せて下さい	A/5.1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	B/5.2.1
7.4	When security level 2 or 3 were set by the flag Administration or other contracting government, did you acknowledge receipt of the instruction notifying the change? Please show me the record. 保安レベル 2 もしくは 3 が主管庁もしくは他の国により設定された場合、あなたは保安レベルの変更に関する指示の受領確認をしましたか？その記録を見せて下さい。	A/7.5 A/7.6	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
7.5	When the security level of the ship is higher than that of the port facility, did you advise the fact to the designated authority and Port Facility Security Officer? In such a case, did SSO co-ordinate appropriate measures with the PFSO? Please show me the record. 本船の保安レベルが港の保安レベルより高い場合、あなたは指定当局及び PFSO にアドバイスしましたか？ その場合、SSO は PFSO と連絡を取り協調しましたか？その記録を見せて下さい	A/7.7 A/7.7.1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
7.6	Are records of training, drills and exercises kept onboard? 訓練、繰練、演習の記録は船上に保管されているか？	A/10.1.1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
7.7	Is the drill conducted at least once every 3 months? In case the drill has been conducted, what kind of drill? 操練は最低3ヶ月毎に実施しているか？実施している場合、どのような操練であったか？	A/13.3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		B/13.6
7.8	In cases where more than 25 percent of the ship's personnel has been changed, at any one time, with personnel that has not previously participated in any drill on that ship, within the last 3 months, is the drill conducted within one week of the change? 過去3ヶ月以内に一度も操練に参加したことがない者がおり、かつ乗組員が25%以上交代した場合、操練は交代時期から1週間以内に実施しているか？	A/13.3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	B/13.6
7.9	Has the SSO participated in the exercise? If so, what kind of exercise, and who shall convene the exercise? SSOが演習に参加したことがあるか？ある場合、どのような演習か、主催者は誰か？	A/13.4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	B/13.7
7.10	How do you conduct regular security inspection? Please show me the record. あなたはどのようにして定期的保安点検を行っていますか？その記録を見せて下さい	A/12.2.1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
7.11	How do you report deficiencies, non-compliance and security incidents? Please show me the record. (If there is a case of security incident, question the following standard inquiry used by USCG) - If so, what happened, what action did the ship take, and did these action conform to the SSP? あなたはどのようにして保安上の欠陥、不適合、保安事件を報告していますか？あれば記録を見せて下さい。 (また、事件の例がある場合には加えてUSCGの以下の標準質問をする) - If so, what happened, what action did the ship take, and did these action conform to the SSP?	A/12.2.5 A/12.2.8	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	NVIC 06-03 Enclosure 3C 4I
7.12	Please show me the record of corrective actions. 是正措置を実施した記録を見せて下さい。	A/12.2.5	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
7.13	Are records of reports of security incidents kept onboard? 保安事件報告の記録は船上に保管されているか？	A/10.1.2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
7.14	Are records of breaches of security kept onboard? 保安侵害の記録は船上に保管されているか？	A/10.1.3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Self-Checklist for Shipboard Security System

	Questionnaire	ISPS Code	YES	NO	N/A	Remark
7.15	Are records of changes in security level kept onboard? 保安レベルの変更の記録は船上に保管されているか？	A/10.1.4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
7.16	Are records of communications relating to the security of the ship are kept onboard? 本船の保安に関連する通信記録は船上に保管されているか？	A/10.1.5	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
7.17	Are records of internal audits and reviews of security activities? 保安措置の内部監査および見直しは船上に保管されているか？	A/10.1.6	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
7.18	Has the internal audit been conducted by the person who is independent of the activities being audited? 内部監査は、監査される業務から独立している者により実施されたか？	A/9.4.1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
7.19	Have deficiencies or non-compliances been found during the internal audit? 内部監査において、欠陥又は不適合は見出されたか？	A11.2.4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
7.20	If found, how have the deficiencies or non-compliances corrected? Please show me the records on these matters. 見出されていた場合、それらの欠陥又は不適合はどのように是正されたか？ 記録を見せてください。	A11.2.7	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
7.21	Are records of periodic review of the ship security assessment kept onboard? 船舶保安評価の定期的な見直しの記録は船上に保管されているか？	A/10.1.7	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
7.22	Are records of periodic review of the SSP kept on board? SSPの定期的見直しの記録は船上に保管されているか？	A/10.1.8	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
7.23	Are records of implementation of any amendments to the SSP kept on board? 計画の改訂の実施記録は船上に保管されているか？	A/10.1.9	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
7.24	Are records of maintenance, calibration and testing of security measures and related equipment kept onboard? 保安措置と保安装置の整備、校正及びテストの記録は船上に保管されているか？	A/10.1.10 A/12.2.10	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
7.25	Are the records being kept in the working languages of the ship? If the language or languages used are not English, French or Spanish, does a translation into one of these languages being included? 記録は業務言語もしくは船上で使用される言語で保管されているか？もしもそれらが英語、フランス語もしくはスペイン語でなければ、これらのいずれかの言語への翻訳を含んでいるか？	A/10.2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
7.26	In the case that the records are to be kept in an electronic format, are they protected by procedures aimed at preventing unauthorized deletion, destruction or amendment? 記録が電子媒体で保管されている場合、不正な削除、廃棄あるいは改訂されることを防ぐ手順により保護されているか？	A/10.3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
7.27	Are the records being protected from unauthorized access or disclosure? 記録は不当なアクセスもしくは開示から保護されているか？	A/10.4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
8.	その他					
8.1	Is there any Authorization letter? (If authorization is granted on case by case / ship by ship basis) 旗国政府から特別な承認文書はあるか？		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
8.2	Was the ISSC endorsed? (at an intermediate audit or an additional audit) ISSCは裏書きされたか？(中間審査又は臨時審査)		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
9.	“Certificate of Proficiency”(CoP) required by STCW VI/5 & 6 STCW VI/5 & 6 の要求の “Certificate of Proficiency” の所持					

Self-Checklist for Shipboard Security System

	Questionnaire	ISPS Code	YES	NO	N/A	Remark
9.1	For SSO: CoP issued by the (Flag) Administration (According to the Flag requirement) SSO は帰国または旗国が認めた政府が発行したCoPを所持しているか？(旗国要件に従う)	STCW VI/5	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
9.2	For all seafarers; CoP issued by CSO or SSO (According to the Flag requirement and transitional provisions) すべての乗組員はCSOまたはSSOが発行したCoPを所持しているか？(旗国要件、旗国の経過措置に従う)	STCW VI/6	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Annex (Additional checklist to check knowledge of SSO SSO の知識を確認するための追加のチェックリスト)

	Additional questions to SSO	ISPS Code & Remark / Check	
1	How do you obtain the security information on ports? 港湾の保安情報はどのように入手していますか？	A/12.2 A/11.2.1	<input type="checkbox"/>
2	How does the communicate/co-ordinate with PFSO regarding implementation of the SSP? SSPの運用に関し、CSOはどのようにしてPFSOと協調、調整していますか？	A/11.2.10 A/12.2.9	<input type="checkbox"/>
3	The Safety requirements are ensured without being impeded by security measures. (Comment possible conflict found if any during the tour) 本船の安全要件は保安要件に阻害されることなく確保されている。(ツアー中に矛盾の可能性のある事例を発見した場合には言及する)	A/12.2 A/11.2.11	<input type="checkbox"/>
4	Is there any other measure ship may take if there is a change in the security level? (Question the following standard inquiry used by USCG) - Do you have procedure in place quickly respond to change in security levels? - Could you explain some examples? 保安レベルの変更があった場合、その他本船ではどのように対応しますか？ (USCGの以下の標準質問をする) - Do you have procedure in place quickly respond to change in security levels? - Could you explain some examples?	NVIC 06-03 Enclosure 3C 4e	<input type="checkbox"/>
5	How do you implement and maintain SSP, as well as its supervision? あなたはどのようにしてSSPの実施を維持及び監督していますか？	A/12.2.2	<input type="checkbox"/>
6	How do you co-ordinate handling of cargoes and ship's store with crew and PFSO? あなたはどのようにして貨物と船舶用品の取扱いの保安面について、乗組員及びPFSOと調整していますか？	A/12.2.3	<input type="checkbox"/>
7	Do you propose amendments to the SSP? あなたはSSPの改訂を提案していますか？	A/12.2.4	<input type="checkbox"/>
8	How do you promote awareness and vigilance on security onboard? あなたはどのようにして船内で保安に関する自覚と警戒を啓蒙していますか？	A/12.2.6	<input type="checkbox"/>
9	What does "Security Administration" means? 保安管理とはどのようなことですか？	A/13.2, B/13.1.1	<input type="checkbox"/>

Self-Checklist for Shipboard Security System

10	<i>Please list up international conventions, code and recommendation exists regarding security?</i> 保安に関連する国際条約、コード及び勧告にはどのようなものがありますか？	A/13.2 B/13.1.2	<input type="checkbox"/>
11	<i>Please explain flag or port requirements or national regulation briefly.</i> 旗国政府及び寄港国政府の特別な法規もしくは規則を簡単に説明して下さい。	A/13.2 B/13.1.3	<input type="checkbox"/>
12	<i>What is the security organization in addition to those in the flag Administration or in the Port State government? What is the responsibility and function of such organization?</i> 旗国政府及び寄港国政府以外にどのような保安組織がありますか？又それらの責任と機能はどのようなものですか？	A/13.2 B/13.1.4	<input type="checkbox"/>
13	<i>How do you conduct ship security assessment?</i> 船舶保安評価はどのようにして実施しますか？	A/13.2 B/13.1.5	<input type="checkbox"/>
14	<i>How do you conduct security inspection?</i> 船舶保安検査と点検はどのような方法で行いますか？	A/13.2 B/13.1.6	<input type="checkbox"/>
15	<i>Please explain operation and condition of this port facility briefly.</i> 本港湾施設の運用と事情を簡単に説明して下さい。	A/13.2 B/13.1.7	<input type="checkbox"/>
16	<i>Please explain security measures implemented onboard briefly.</i> 本船の保安措置を簡単に説明して下さい。	A/13.2 B/13.1.8	<input type="checkbox"/>
17	<i>Please explain security measures implemented in this port facility briefly.</i> この港湾施設の保安措置を簡単に説明して下さい。	A/13.2 B/13.1.8	<input type="checkbox"/>
18	<i>Please explain the preparation and responses for the emergency situations.</i> (In addition, question the following standard inquiry used by the USCG) - Do you have procedure in place to evacuate the vessel if the magnitude of security breach or threat justifies this action? - If so, how do you ensure visitors are accounted for? - How do you interface with port facility and contracting government during such an incident? 緊急時の準備と対応及び対応計画を簡単に説明して下さい。 (また、加えてUSCGの以下の標準質問をする) - Do you have procedure in place to evacuate the vessel if the magnitude of security breach or threat justifies this action? - If so, how do you ensure visitors are accounted for? - How do you interface with port facility and contracting government during such an incident?	A/13.2 B/13.1.9 NVIC 06-03 Enclosure 3C 4f	<input type="checkbox"/>
19	<i>Please explain the techniques for training and education (including security measures and procedure) briefly.</i> 保安訓練と教育の指導技法(保安措置と手順を含め)を簡単に説明して下さい。	A/13.2 B/13.1.10	<input type="checkbox"/>
20	<i>Please explain the way to handle sensitive security related information.</i> 保安に関する機密情報の取扱いを簡単に説明して下さい。	A/13.2 B/13.1.11	<input type="checkbox"/>

Self-Checklist for Shipboard Security System

21	<i>Please explain the way to handle security related communication.</i> 保安に関する通信の取扱いを簡単に説明して下さい。	A/13.2 B/13.1.11	<input type="checkbox"/>
22	<i>Please explain the recent threat and pattern on concerning security.</i> 最近の保安上の脅威やパターンを簡単に説明して下さい。	A/13.2 B/13.1.12	<input type="checkbox"/>
23	<i>Please explain the way to recognize and detect weapons, dangerous substances and devices?</i> 武器、危険物及び危険な機器の見分け方と発見法を簡単に説明して下さい。	A/13.2 B/13.1.13	<input type="checkbox"/>
24	<i>Please explain the way to recognize characteristics and behavioral patters of person who are likely to threaten security.</i> 保安上の脅威になり得る人物の性格や行動パターンの見分け方を簡単に説明して下さい。	A/13.2 B/13.1.14	<input type="checkbox"/>
25	<i>Please explain techniques for circumventing security measures.</i> 保安措置をすり抜けるテクニックを簡単に説明して下さい。	A/13.2 B/13.1.15	<input type="checkbox"/>
26	<i>Please explain the way to operate security equipment and system</i> 保安装置とシステムの操作方法を簡単に説明して下さい。	A/13.2 B/13.2.4	<input type="checkbox"/>
27	<i>Please explain the way to test, calibrate and maintenance during voyage for security equipment and system</i> 保安装置とシステムの試験、校正および航海中の保守方法を簡単に説明して下さい。	A/13.2 B/13.2.5	<input type="checkbox"/>
28	<i>Please explain the operational limitation of security equipment and system.</i> 保安装置とシステム、そしてそれらの操作上の制限を簡単に説明して下さい。	A/13.2 B/13.1.16	<input type="checkbox"/>
29	<i>Please explain the way to conduct audit, inspection, control and monitoring.</i> 監査、点検、管理及び監視の実施方法を簡単に説明して下さい。	A/13.2 B/13.1.17	<input type="checkbox"/>
30	<i>Please explain the way to conduct physical search and non-intrusive inspection.</i> 身体検査と押し付けがましくない検査方法を簡単に説明して下さい。	A/13.2 B/13.1.18	<input type="checkbox"/>
31	<i>Please explain the procedures for security drill & exercise briefly.</i> 保安操練と演習の手順を簡単に説明して下さい。	A/13.2 B/13.1.19	<input type="checkbox"/>
32	<i>Please explain the procedure for assessing drill and exercise briefly.</i> 保安操練と演習の評価手順を簡単に説明して下さい。	A/13.2 B/13.1.20	<input type="checkbox"/>
33	<i>Please explain the layout of the ship briefly.</i> 本船のレイアウトを簡単に説明して下さい。	A/13.2 B/13.2.1	<input type="checkbox"/>
34	<i>Please explain the SSP and relevant procedures briefly.</i> 本船のSSPと関連手順を簡単に説明して下さい。	A/13.2 B/13.2.	<input type="checkbox"/>
35	<i>Please explain the crowd management and control techniques</i> 群衆の管理と整理技法を簡単に説明して下さい。	A/13.2 B/13.2.3	<input type="checkbox"/>

Self-Checklist for Shipboard Security System

36	<i>Have you received support from the company concerning security?</i> 会社から保安に関してどのような支援を受けたことがありますか？	A/6.2	<input type="checkbox"/>
----	--	-------	--------------------------